



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Пятое совещание

Женева, 23 и 24 ноября 2016 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня пятого совещания,

которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в среду, 23 ноября 2016 года, в 10 ч. 00 м.*

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.

* В рамках процедур аккредитации на совещания, проходящие в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, делегаты должны до 7 ноября 2016 года зарегистрироваться в онлайн-режиме по ссылке <https://www2.unece.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=BVfkQs>. Участникам, которым для получения визы требуется персональное приглашительное письмо, следует кликнуть на опцию «visa required» и зарегистрироваться для участия в совещании как можно скорее, принимая во внимание время, необходимое для получения визы. Участникам, обращающимся за финансовой поддержкой, следует зарегистрироваться до 5 октября 2016 года, а также направить до этой даты заполненную заявку на финансовую поддержку в секретариат по электронной почте (public.participation@unece.org).



2. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей.
3. Назначение национальных координационных центров.
4. Пропагандистская работа и наращивание потенциала:
 - a) синергизм с организациями-партнерами;
 - b) субрегиональная и национальная деятельность;
 - c) электронные средства и технические ресурсы;
 - d) глобальная пропаганда Протокола;
 - e) другая актуальная деятельность.
5. Механизмы соблюдения и отчетности.
6. Осуществление текущей программы работы по Протоколу, в частности в связи со стратегическим планом на 2015–2020 годы, и финансовые вопросы.
7. Подготовка к третьей сессии Совещания Сторон Протокола:
 - a) сроки проведения и подготовки;
 - b) основная подготовка:
 - i) повестка дня третьей сессии;
 - ii) программа работы на 2018–2021 годы;
 - iii) финансовые механизмы в рамках Протокола;
 - iv) декларация.
8. Расписание совещаний.
9. Прочие вопросы.
10. Утверждение решений и итогов совещания.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Утверждение повестки дня

Время: среда, 23 ноября, 10 ч. 00 м. – 10 ч. 10 м.

После вступительного заявления Председатель Рабочей группы Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, предложил Рабочей группе утвердить повестку дня своего пятого совещания, изложенную в настоящем документе¹.

¹ Вся документация для совещания будет размещена на специальной странице веб-сайта Протокола по адресу <http://www.unep.org/pp/prtr/wgp5/>.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня пятого совещания
(ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/1)

2. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей

Время: среда, 23 ноября, 10 ч. 10 м. – 10 ч. 15 м.

Рабочая группа рассмотрит обзорную информацию о положении дел с ратификацией, принятием и одобрением Протокола и присоединением к нему. Делегациям будет предложено сообщить о любых недавних или планируемых изменениях, касающихся ратификации, принятия и одобрения Протокола или присоединения к нему в их соответствующих странах.

3. Назначение национальных координационных центров

Время: среда, 23 ноября, 10 ч. 15 м. – 10 ч. 20 м.

Рабочая группа рассмотрит обзорную информацию о положении дел с назначением национальных координационных центров. Делегациям будет предложено сообщить о любых изменениях, касающихся назначения национальных координационных центров.

Документация

Обзорная информация о назначении национальных координационных центров
(PRTR/WG.1/2016/Inf.1)

4. Пропагандистская работа и наращивание потенциала**а) Синергизм с организациями-партнерами**

Время: среда, 23 ноября, 10 ч. 20 м. – 10 ч. 40 м.

Рабочая группа будет кратко проинформирована о деятельности, осуществляемой Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Международной координационной группой по регистрам выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) и другими организациями-партнерами, имеющими отношение к программе работы по Протоколу.

б) Субрегиональная и национальная деятельность

Время: среда, 23 ноября, 10 ч. 40 м. – 11 ч. 15 м.

Рабочая группа будет проинформирована об итогах субрегионального рабочего совещания по Протоколу для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (Минск, 19–21 сентября 2016 года) и о других соответствующих мероприятиях.

с) Электронные средства и технические ресурсы

Время: среда, 23 ноября, 11 ч. 15 м. – 11 ч. 40 м.

Рабочая группа будет кратко проинформирована о последних изменениях, касающихся электронных средств, включая Орхусский информационно-координационный механизм по вопросам экологической демократии и глобальный портал PRTR.net, а также о сотрудничестве между ЕЭК, ОЭСР и ЮНИТАР в этом отношении.

Рабочая группа также рассмотрит обновленную записку о технической помощи и ресурсах.

д) Глобальная пропаганда Протокола

Время: среда, 23 ноября, 11 ч. 40 м. – 12 ч. 40 м.

Рабочая группа рассмотрит доклад о втором совместном глобальном совещании за круглым столом по регистрам выбросов и переноса загрязнителей, организованном под эгидой ОЭСР и ЕЭК в сотрудничестве с ЮНИТАР и ЮНЕП (Мадрид, 25–26 ноября 2015 года). Рабочая группа также рассмотрит другие актуальные события, в частности вопрос о пропаганде Протокола на восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы» (Батуми, Грузия, 8–10 июня 2016 года).

е) Другая актуальная деятельность

Время: среда, 23 ноября, 12 ч. 40 м. – 13 ч. 00 м.

Делегациям будет предложено рассмотреть другую актуальную деятельность по наращиванию потенциала и пропаганде.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2015–2017 годы, в частности в связи со стратегическим планом на 2015–2020 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/3)

Техническая помощь и ресурсы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/12)

Доклад о втором глобальном совещании за круглым столом по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/7)

Доклад о субрегиональном рабочем совещании по Протоколу для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии 2016 года (PRTR/WG.1/2016/Inf.2)

5. Механизмы соблюдения и отчетности

Время: среда, 23 ноября, 15 ч. 00 м. – 16 ч. 00 м.

Рабочей группе будет предложено рассмотреть любые изменения, связанные с механизмом соблюдения, и положение дел с подготовкой национальных докладов об осуществлении.

Рабочей группе будет также предложено рассмотреть следующие проекты документов, подготовленные Комитетом по вопросам соблюдения:

- а) Руководство по представлению отчетности об осуществлении Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей;
- б) Системные вопросы, касающиеся осуществления Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, и рекомендации по их решению.

Документация

Проект документа по системным вопросам, касающимся осуществления Протоколом о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, и рекомендациям по их решению (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/5)

Проект руководства по представлению отчетности об осуществлении Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/6)

Записка о составе членов Комитета по вопросам соблюдения (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/10)

Доклад об осуществлении программы работы на 2015–2017 годы, в частности в связи со стратегическим планом на 2015–2020 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/3)

6. Осуществление текущей программы работы по Протоколу, в частности в связи со стратегическим планом на 2015–2020 годы, и финансовые вопросы

Время: среда, 23 ноября, 16 ч. 00 м.–16 ч. 30 м.

Рабочая группа рассмотрит положение дел с осуществлением программы работы по Протоколу на 2015–2017 годы (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1, решение V/6, приложение I), принимая во внимание результаты обсуждения предыдущих пунктов.

Рабочая группа будет проинформирована о полученных взносах на поддержку осуществления текущей программы работы по Протоколу и расходах, произведенных в 2015 году и прогнозируемых на период 2016–2017 годов. Делегациям будет предложено объявить о своих взносах на поддержку осуществления программы работы.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2015–2017 годы, в частности в связи со стратегическим планом на 2015–2020 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/3)

Доклад о взносах и расходах на осуществление программы работы по Протоколу на 2015–2017 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/4)

7. Подготовка к третьей сессии Совещания Сторон Протокола

а) Сроки проведения и подготовки

Время: среда, 23 ноября, 16 ч. 30 м. – 16 ч. 50 м.

Рабочая группа будет проинформирована о подготовке к третьей сессии Совещания Сторон Протокола, которая должна состояться в Черногории на неделе, начинающейся 11 сентября 2017 года.

Документация

Записка о сроках подготовки к шестой сессии Совещания Сторон Конвенции и третьей сессии Совещания Сторон Протокола (PRTR/WG.1/2016/Inf.3)

б) Основная подготовка

Рабочей группе будет предложено рассмотреть основные мероприятия по подготовке к третьей сессии Совещания Сторон.

i) Повестка дня третьей сессии

Время: среда, 23 ноября, 16 ч. 50 м. – 17 ч. 20 м.

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить подготовленный Президиумом проект плана предварительной повестки дня третьей сессии с целью его представления для рассмотрения и утверждения на третьей сессии Совещания Сторон.

Документация

Проект плана повестки дня третьей сессии Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/11)

ii) Программа работы на 2018–2021 годы

Время: среда, 23 ноября, 17 ч. 20 м. – 18 ч. 00 м. и четверг, 24 ноября, 10 ч. 00 м. – 10 ч. 45 м.

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить подготовленный Президиумом проект решения о программе работы на 2018–2021 годы с целью его представления для рассмотрения и утверждения на третьей сессии Совещания Сторон.

Документация

Проект решения о программе работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/8)

iii) Финансовые механизмы в рамках Протокола

Время: четверг, 24 ноября, 10 ч. 45 м. – 11 ч. 45 м.

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить подготовленный Президиумом проект решения о финансовых механизмах с целью его представления для рассмотрения и утверждения Совещанием Сторон.

Документация

Проект решения о финансовых механизмах (ECE/MP.PRTR/WG.1/2016/9)

iv) Декларация

Время: четверг, 24 ноября, 11 ч. 45 м. – 12 ч. 50 м.

Рабочей группе будет предложено рассмотреть проект плана декларации, подготовленный Президиумами Совещаний Сторон Конвенции и Протокола, и поручить Президиуму Совещания Сторон Протокола, завершить его подготовку в сотрудничестве с Президиумом Совещания Сторон Конвенции с целью его представления для рассмотрения и утверждения на совместном сегменте высокого уровня Совещаний Сторон обоих договоров.

Документация

Проект декларации (ECE/MP. PRTR/WG.1/2016/13)

8. Расписание совещаний

Время: четверг, 24 ноября, 12 ч. 50 м. – 12 ч. 55 м.

Рабочая группа будет проинформирована о предварительном расписании совещаний на 2017 год.

9. Прочие вопросы

Время: четверг, 24 ноября, 12 ч. 55 м. – 13 ч. 00 м.

Делегатам, желающим внести на обсуждение какие-либо вопросы в рамках данного пункта повестки дня, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

10. Утверждение решений и итогов совещания

Время: четверг, 24 ноября, 15 ч. 00 м. – 16 ч. 00 м.²

Ожидается, что Рабочая группа утвердит решения и итоги совещания.

² В целях обеспечения равных возможностей для англо-, русско- и франкоговорящих делегаций, а также экономии бумаги проект текста решений и итогов совещания будет проецироваться на экране в течение примерно 45 минут до закрытия совещания, а затем будет представлен Председателем в устной форме, что позволит обеспечить устный перевод. Список решений будет распространен среди участников по электронной почте после совещания.